

ユニット 3

升职加薪

经典口语排行榜

いい知らせです。私は昇格されましたよ。	告诉你,我升职了!
昇格されたと聞きましたよ。おめでとうございます。	听说你升职了,恭喜!
部門の副經理に昇格されたと聞きました。	听说你被提升为部门副经理。
販売部を主管しています。	我主管销售部。
給料は毎月1000元が上がります。	你每月工资会涨1000元。
そのほかには5万元のボーナスを提供します。	除此之外我们还为你提供5万元奖金。
今年は五日間の定額以上の有給休みがありますよ。	你今年还能有5天额外的带薪休假时间。

重点句型要牢记

1 いい知らせです。私は昇格されましたよ。
告诉你,我升职了!

○ 昇格、升职,提升。

外教教你这样说

A: 君が今日は楽しそうですね。 甲: 你今天看起来很高兴啊。
B: いい知らせです。私は昇格されましたよ。 乙: 告诉你,我升职了!
たよ。

小贴士

注意,在日语中(升职)用“昇格”,其他的表达形式还有:“職位が高くなる”。

2

…と聞きましたよ。おめでとうございます。

听说你……了,恭喜!

- ◎昇格しょうかくされたと聞きましたよ。听说你升职了,恭喜!
- ◎もっといい仕事しごとを見つけたと聞きましたよ。おめでとうございます。听说你得到了更好的工作,恭喜!
- 昇格、升职,提升。おめでとう、恭喜。

外教教你这样说

A:君が昇格されたと聞きましたよ。おめで
甲:听说你被提升了,恭喜!
どうございます。

B:ありがとうございます。乙:谢谢。

3

…は…に昇格されました。

……被提升为……

- ◎君は部門ぶもんの副經理ふくけいりに昇格しょうかくされたと聞きましたよ。你被提升为部门副经理。
- ◎私は副社長ふくしゃちょうに昇格しょうかくされましたよ。我被提升为副社长。
- ◎彼はCEOと昇格しょうかくされましたよ。他被提升为首席执行官。
- 副ふく、副的しゅさいしや。主催者じゆさいしや、主办者じよしゆ。助手、助理。
CEO=chief executive official、首席执行官。

外教教你这样说

A:知っていますか?君がCEOに昇格され
甲:你知道吗?他被提升为首席执
ましたよ。行官。

B:そうですか。乙:是吗。

4

…を主管しています。

我主管……

- ◎販売部門はんばいぶもんを主管しゆかんしています。我主管销售部。
- ◎技術支持部門ぎじゆつしじぶもんを主管しゆかんしています。我主管技术支持部。
- ◎人事部門じんじぶもんを主管しゆかんしています。我主管人事部。
- 主管しゆかん、负责,管理。

第1章

第2章

第3章

第4章

第5章

第6章

第7章

第8章

第9章

第10章

第11章

第12章

第13章

第14章

外教教你这样说

A: 新しいポストで何を主管していますか。

甲: 在新工作岗位你负责什么?

B: 技術支持部門を主管しています。

乙: 我主管技术支持部。

5 給料は毎……と上がります。
毎……工资涨……

◎ 給料は毎月1000元が上がります。 你每月工资会涨1000元。

◎ 給料は毎週300元が上がります。 你每周工资会涨300元。

外教教你这样说

A: 給料は毎週300元が上がります。 どう
思いますか?

甲: 你每周工资会涨300元。怎
么样?

B: よかったです。

乙: 那很好。

6 その他には…を提供します。
除此之外我们还提供……

◎ その他には5万円のボーナスを提供します。
除此之外我们还为你提供5万元奖金。

◎ その他には住居の手当てを提供します。
除此之外我们还为你提供房补。

○ ボーナス、奖金、手当て、津贴。

外教教你这样说

A: その他には2000元の手当てを提供し
ます。

甲: 除此之外我们还为你提供2000
元津贴。

B: ありがとうございます。続けて頑張ります。

乙: 谢谢您。我会努力的。

7 定額以上の…があります。
你会有(额外的)……

◎ 君は今年五日間の定額以上の有給休みがあります。
你今年还能有5天额外的带薪休假。

◎ フランスへの一週間の旅行もできます。
你还有一周的法国游。

○ 定額以上、额外的。

外教教你这样说

A: 仕事にもっと頑張るつもりです。

甲: 我会更加努力工作的。

B: 頑張ってください。毎月一日の休日を
加えます。

乙: 加油吧。你每月能增加一天的
休息时间。

实力大挑战

1. 告诉你,我升职了!

いい知らせです。私は_____ましたよ。

2. 听说你升职了,恭喜!

_____と聞きましたよ。おめでとうございます。

3. 你被提升为部门副经理。

_____と昇格されたと聞きましたよ。

4. 我主管整个销售部。

_____を主管しています。

5. 你每月工资会涨 1000 元。

給料は_____と上がります。

6. 除此之外我们还为你提供 5 万元奖金。

その他には_____を提供します。

7. 你今年还能有 5 天额外的带薪休假时间。

今年は五日間の定額以上の_____がありますよ。

场景实战演练

情景会话一



Track 5-3

A: こんにちは! 李さん。どうぞ。座っ
てください。

甲: 你好,李先生。请坐。

B: ありがとうございます。何かお手伝い
しましょうか?

乙: 谢谢先生。需要我帮忙吗?

A: いいえ、いい知らせですよ。李さんは
部門の副部長と昇格されましたよ。お
めでとうございます。

甲: 是好消息。你被提升为部门
副部长了。恭喜!

B: 本当ですか? ありがとうございます。

乙: 真的吗? 太谢谢您了。

A: 給料は毎月 1000 元と上がりますよ。

甲: 你每月工资会涨 1000 元。

B: もとの給料の四分の一にあたりますよ。

乙: 那可是我原工资的 1/4 啊。

第1章

第2章

第3章

第4章

第5章

第6章

第7章

第8章

第9章

第10章

第11章

第12章

第13章

第14章

A:そして今年は定数以上の五日間の有給休みがありますよ。

B:続けて頑張るつもりです。

A:頑張ってください。そして李さんの昇格も会社の発展にいいですよ。

甲:你今年还能有5天额外的带薪休假时间。

乙:我一定会更努力地工作。

甲:加油吧!你的升职对公司的发展也会有帮助的。

情景会話二



Track 5-3

A:こんにちは!小玉さん。

B:こんにちは!李さん。用事がありますか?

A:いい知らせです。私は昇格されましたよ。

B:聞きましたよ。おめでとうございます。新しいポストで何を主管していますか。

A:ええと、部長の仕事をします。つまり支持部門を管理します。

B:給料も上がりますね。

A:そう。そしてボーナスも提供してくれます。

B:ずっと頑張ってきますから昇格されるはずですよ。

A:いいえ、私一人ではないですよ。一緒にご飯を食べましょうか?私はごちそうをしますよ。

B:よかったです。行きましょう。

甲:你好,小玉。

乙:噢,小李。什么事?

甲:告诉你,我升职了!

乙:听说你升职了,恭喜!在新工作岗位你负责什么?

甲:嗯……承担部长的一些责任,管理技术部。

乙:那你的工资也应该涨了?

甲:是的,他们还给我提供了奖金。

乙:你一直工作很努力。应该得到这次升职。

甲:哪里。也不是我一个人在努力啊。想一起吃饭吗?我请客。

乙:太好了。走吧。

😊 解答

1. 昇格され
4. 販売部
7. 有給休み

2. 昇格された
5. 毎月1000元

3. 部門の副經理
6. 5万円のボーナス